



Husqvarna®

HA200, HA860

DE	Bedienungsanweisung	2-15
EN	Operator's manual	16-29
ES	Manual de usuario	30-43
FR	Manuel d'utilisation	44-57
IT	Manuale dell'operatore	58-70
NL	Gebruiksaanwijzing	71-84
PT	Manual do utilizador	85-98
SL	Navodila za uporabo	99-111

Inhalt

Einleitung.....	2	Wartung.....	11
Sicherheit.....	4	Technische Angaben.....	13
Montage.....	9	Konformitätserklärung.....	15
Betrieb.....	9		

Einleitung

Produktbeschreibung

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Geräte und behalten uns daher das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung, z. B. von Form und Aussehen, vor.

Hinweis: Dieses Handbuch bezieht sich sowohl auf benzin- als auch auf akkubetriebene Antriebsaggregate.

Bestimmungsgemäße Verwendung



WARNUNG: Dieses Anbaugerät darf nur zusammen mit dem vorgesehenen Gerät verwendet werden. Siehe Kapitel

„Anbaugeräte“ in der Bedienungsanleitung des Geräts.

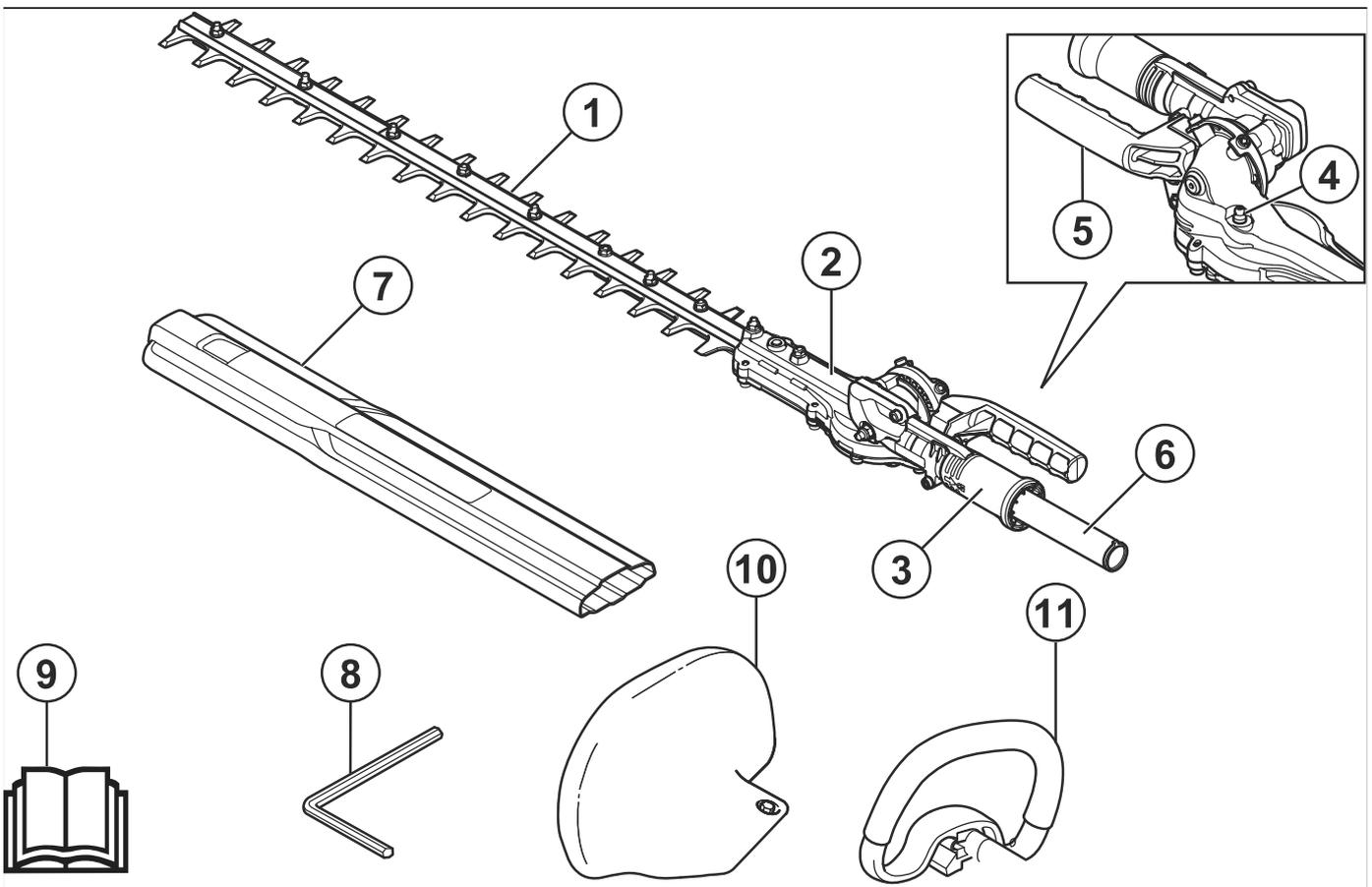
Das Gerät ist nur zum Schneiden von Ästen und Zweigen konstruiert.



WARNUNG: Verwenden Sie HA200 nie mit einem akkubetriebenen Antriebsaggregat.

Verwenden Sie HA200 nur mit benzinbetriebenen Antriebsaggregaten. Verwenden Sie HA860 entweder mit einem benzinbetriebenen Antriebsaggregat oder einem akkubetriebenen Antriebsaggregat.

Anbaugeräteübersicht für HA200 (nur für benzinbetriebene Geräte)



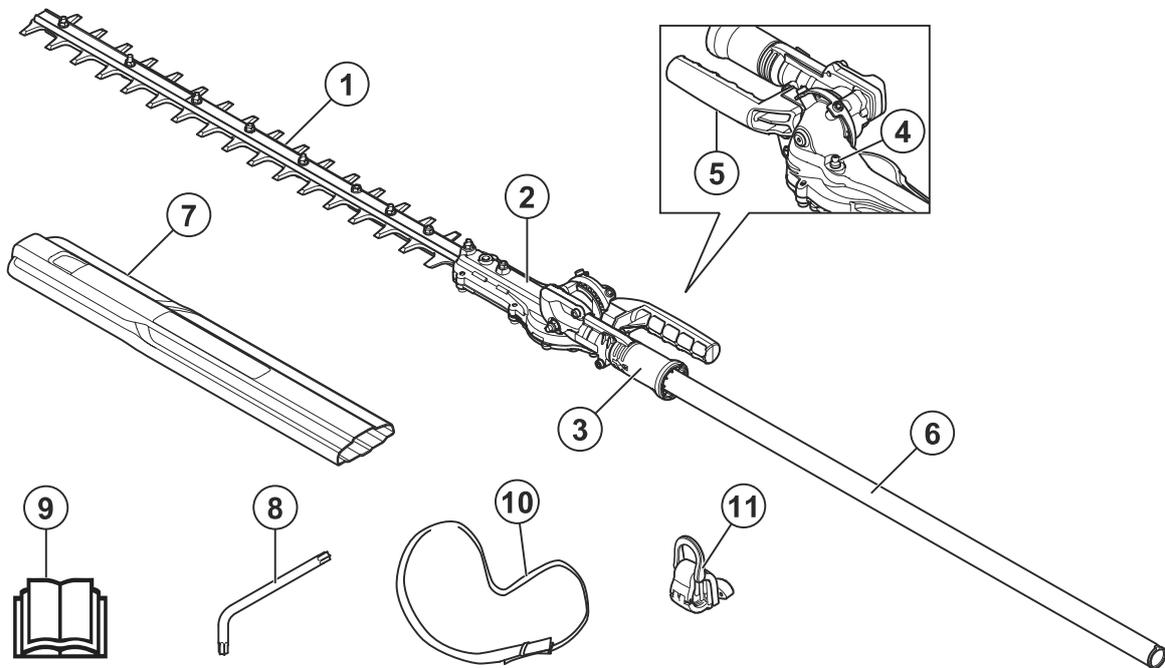
1. Klinge
2. Getriebe

3. Griff für die Positionseinstellung
4. Schmiernippel

- 5. Handgriff
- 6. Schaft
- 7. Transportschutz
- 8. Inbusschlüssel

- 9. Bedienungsanleitung
- 10. Handschutz
- 11. Vorderer Handgriff

Anbaugeräteübersicht für HA860



- 1. Klinge
- 2. Getriebe
- 3. Griff für die Positionseinstellung
- 4. Schmiernippel
- 5. Griff
- 6. Führungsrohr
- 7. Transportschutz
- 8. Torxschlüssel
- 9. Betriebsanleitung
- 10. Tragegurt
- 11. Tragegurt-Aufhänghaken



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Anbaugerät verwenden.



Tragen Sie einen zugelassenen Schutzhelm, einen Gehörschutz sowie einen Sichtschutz.



Dieses Anbaugerät stimmt mit den geltenden CE-Richtlinien überein.



Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Durch unsachgemäße oder nachlässige Handhabung dieses Geräts können schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle von Bedienern oder anderen Personen verursacht werden.



GEFAHR: Berühren Sie die Messer nicht mit den Händen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Anbaugerät verwenden.



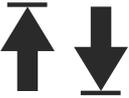
GEFAHR: Berühren Sie die Messer nicht mit den Händen.



Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.



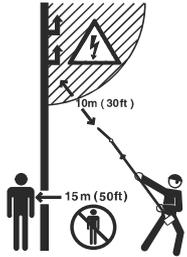
Tragen Sie rutschfeste und stabile Stiefel.



Pfeile, die die Grenzen für die Positionierung des Handgriffs markieren.



Tragen Sie stets zugelasene Schutzhandschuhe.



GEFAHR: Halten Sie genügend Abstand von elektrischen Leitungen. Dieses Gerät ist nicht elektrisch isoliert. Wenn das Gerät in Kontakt mit oder in die Nähe von stromführenden Leitungen kommt, können Todesfälle oder schwere Verletzungen die Folge sein. Elektrizität kann über einen sogenannten Spannungsbogen von einem Punkt zu einem anderen übertragen werden. Je höher die Spannung, desto größer die Distanz, über die Elektrizität übertragen werden kann. Elektrizität kann auch durch Äste und andere Gegenstände übertragen werden, insbesondere dann, wenn diese feucht sind. Halten Sie mit dem Gerät immer einen Abstand von mindestens 10 m zu stromführenden Leitungen und/oder Gegenständen, die mit diesen in Kontakt stehen. Wenn Sie mit einem kürzeren Sicherheitsabstand arbeiten müssen, wenden Sie sich immer an den betreffenden Stromversorger, um sicherzustellen, dass der Strom ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

Der Bediener des Geräts hat darauf zu achten, dass während der Arbeit keine Menschen oder Tiere näher als 15 m herankommen.



Etikett mit Geräuschemissionen gemäß EU- und UK-Richtlinien und Verordnungen sowie der australischen „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“ (Umweltschutz-/Lärmschutzbestimmung) von New South Wales. Der garantierte Schalleistungspegel des Geräts ist unter

Technische Angaben auf Seite 13 und auf dem Etikett angegeben.



Schneideinheit Arbeitszyklus, Betriebszeit/Leerlauf.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Anbaugerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am

Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Lesen Sie alle für dieses Elektrowerkzeug vorgesehenen Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten. Wenn Sie die unten stehenden

Anweisungen nicht befolgen, kann dies zu elektrischen Schlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

- **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Netzbetrieb (über ein Kabel) oder mit Akkubetrieb (kabellos).

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile von den Messern fern. Entfernen Sie geschnittenes Material nicht und halten Sie zu schneidendes Material nicht fest, wenn sich die Messer bewegen.** *Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Motors weiter. Bei der Arbeit mit der Heckenschere können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.*
- **Tragen Sie die Heckenschere mit zum Stillstand gekommenen Messern am Griff und achten Sie darauf, dass Sie keine Schalter betätigen.** *Ein ordnungsgemäßer Transport der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Betriebs und daraus resultierender Verletzungen durch die Messer.*
- **Beim Transportieren oder Aufbewahren der Heckenschere muss immer die Messerabdeckung angebracht werden.** *Durch eine korrekte Handhabung der Heckenschere wird das Verletzungsrisiko, das durch die Messer besteht, reduziert.*
- **Stellen Sie beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung des Geräts sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und dass die Sperrvorrichtung betätigt ist.** *Eine unerwartete Betätigung der Heckenschere beim Entfernen von festklemmendem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.*
- **Halten Sie die Heckenschere nur an isolierten Griffoberflächen fest, da die Messer ggf. in Kontakt mit innenliegender Verdrahtung oder mit ihrem eigenen Kabel kommen kann.** *Messer, die mit einem stromführenden Leiter in Kontakt kommen, können freiliegende Metallteile der Heckenschere unter Strom setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- **Halten Sie alle Kabel vom Schnittbereich fern.** *In Hecken oder Büschen können stromführende Kabel verlaufen, die versehentlich mit den Messern in Kontakt kommen könnten.*
- **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere dann nicht, wenn die Gefahr eines Blitzeinschlages besteht.** *Dadurch wird die Gefahr eines Blitzschlags reduziert.*

Sicherheitshinweise für ausziehbare Heckenscheren

- **Verwenden Sie die ausziehbare Heckenschere niemals in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen, um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren.** Ein Kontakt mit bzw. eine Verwendung in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen kann zu schweren Verletzungen oder elektrischen Schlägen mit Todesfolge führen.
- **Benutzen Sie stets zwei Händen bei der Verwendung der ausziehbaren Heckenschere.** Halten Sie die ausziehbare Heckenschere mit beiden Händen, um immer die Kontrolle zu behalten.
- **Tragen Sie bei der Verwendung der ausziehbaren Heckenschere über Kopf stets einen Kopfschutz.** Herabfallende Pflanzenteile können schwere Verletzungen verursachen.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

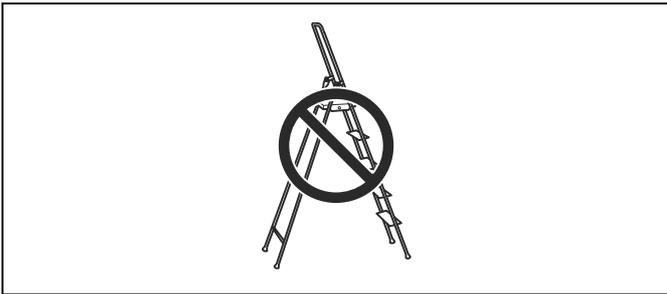
- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Anbaugerät benutzen.
- Diese Anweisungen ergänzen die Anweisungen, die im Lieferumfang des Geräts enthalten waren. Weitere Verfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Unter keinen Umständen darf die ursprüngliche Konstruktion des Anbaugerätes ohne Genehmigung des Herstellers geändert werden. Verwenden Sie keine Anbaugeräte, die modifiziert wurden, und verwenden Sie immer Originalzubehör. Unzulässige Änderungen und/oder unzulässiges Zubehör können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen des Anwenders oder anderer Personen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

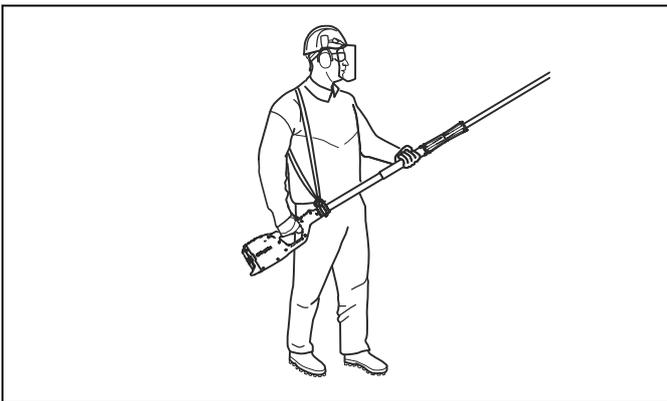
Sicherheitshinweise für den Betrieb

- Wenn Sie in eine Situation kommen, die Sie in Bezug auf die weitere Anwendung des Geräts verunsichert, lassen Sie sich von einem Experten beraten. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihre Servicewerkstatt.
- Führen Sie keine Arbeiten aus, mit denen Sie überfordert sind.

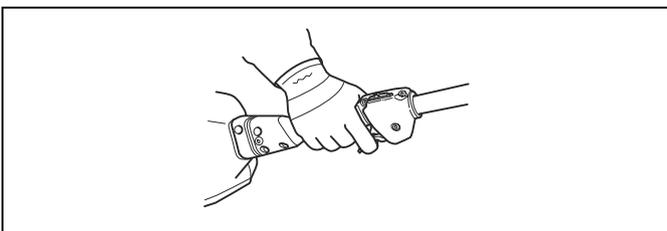
- Schneidwerkzeug. Berühren Sie das Werkzeug nur, wenn Sie zuvor den Motor abgeschaltet haben/den Akku entnommen haben.
- Gestatten Sie auf keinen Fall Kindern, das Gerät zu verwenden.
- Achten Sie darauf, dass sich niemand auf unter 15 m nähert, während Sie arbeiten.
- Lassen Sie niemals jemand anderen das Gerät benutzen, ohne sich zu vergewissern, dass die Person den Inhalt der Betriebsanleitung verstanden hat.
- Arbeiten Sie niemals stehend auf einer Leiter oder einem Hocker oder in einer anderen, nicht ausreichend gesicherten erhöhten Position.



- Sorgen Sie immer dafür, dass Sie bei der Arbeit fest und sicher stehen.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest. Halten Sie das Gerät an der Seite des Körpers.



- Stellen Sie sicher, dass Sie den Tragegurt am Aufhängenhaken befestigen. Verwenden Sie nur einen Tragegurt.
- Betätigen Sie den Gashebel mit der rechten Hand.



- Lassen Sie im Notfall das Gerät auf den Boden fallen.
- Sorgen Sie dafür, dass Hände und Füße nicht an die Schneidausrüstung kommen, wenn der Motor läuft.
- Wenn der Motor abgestellt worden ist, halten Sie Hände und Füße von der Schneidausrüstung fern, bis diese völlig zum Stillstand gekommen ist.

- Auf Aststückchen Acht geben, die beim Schneiden weggeschleudert werden können.
- Legen Sie das Gerät immer auf den Boden, wenn Sie nicht damit arbeiten.
- Führen Sie Schneidarbeiten nicht zu nah am Boden aus. Steine oder andere lose Gegenstände könnten hochgeschleudert werden.
- Kontrollieren Sie das Arbeitsumfeld auf Fremdkörper wie Stromleitungen, Insekten oder Tiere etc. oder auf Gegenstände, die die Schneidausrüstung beschädigen könnten, z. B. Metallgegenstände.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät sofort abstellen. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku heraus. Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Reparieren Sie eventuelle Schäden.
- Wenn sich beim Arbeiten etwas in den Messern verfängt, stoppen Sie das Gerät sofort. Wenn Ihr Gerät benzinbetrieben ist, schalten Sie den Motor ab und entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät akkubetrieben ist, schalten Sie den Motor ab und nehmen Sie den Akku heraus. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Messer reinigen.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren-Anbaugeräte

- Halten Sie alle Körperteile von den Messern fern. Entfernen Sie geschnittenes Material nicht und halten Sie zu schneidendes Material nicht fest, wenn sich die Messer bewegen. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Motors weiter. Bei der Arbeit mit der Heckenschere können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Heckenschere mit zum Stillstand gekommenen Messern am Griff und achten Sie darauf, dass Sie keine Schalter betätigen. Ein ordnungsgemäßer Transport der Heckenschere verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Betriebs und daraus resultierender Verletzungen durch die Messer.
- Beim Transportieren oder Aufbewahren der Heckenschere muss immer die Messerabdeckung angebracht werden. Durch eine korrekte Handhabung der Heckenschere wird das Verletzungsrisiko, das durch die Messer besteht, reduziert.
- Stellen Sie beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung des Geräts sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und dass das Netzkabel getrennt ist. Eine unerwartete Betätigung der Heckenschere beim Entfernen von festklemmendem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.

- Halten Sie die Heckenschere nur an isolierten Griffoberflächen fest, da die Messer ggf. in Kontakt mit innenliegender Verdrahtung oder mit ihrem eigenen Netzkabel kommen kann. Messer, die mit einem stromführenden Leiter in Kontakt kommen, können freiliegende Metallteile der Heckenschere unter Strom setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- Halten Sie alle Netzkabel vom Schnittbereich fern. In Hecken oder Büschen können stromführende Kabel verlaufen, die versehentlich mit den Messern in Kontakt kommen könnten.
- Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere dann nicht, wenn die Gefahr eines Blitzes besteht. Dadurch wird die Gefahr eines Blitzschlags reduziert.
- Verwenden Sie die ausziehbare Heckenschere niemals in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen, um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren. Ein Kontakt mit bzw. eine Verwendung in der Nähe von Hochspannungsfreileitungen kann zu schweren Verletzungen oder elektrischen Schlägen mit Todesfolge führen.
- Benutzen Sie stets zwei Händen bei der Verwendung der ausziehbaren Heckenschere. Halten Sie die ausziehbare Heckenschere mit beiden Händen, um immer die Kontrolle zu behalten. Tragen Sie bei der Verwendung der ausziehbaren Heckenschere über Kopf stets einen Kopfschutz. Herabfallende Pflanzenteile können schwere Verletzungen verursachen.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Eine längerfristige Lärmeinwirkung kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Tragen Sie stets einen zugelassenen Gehörschutz.
- Tragen Sie als Schutz stets rutschfeste Stiefel.



- Tragen Sie immer Arbeitskleidung und robuste, lange Hosen.
- Tragen Sie niemals lose sitzende Kleidung oder Schmuck.

- Sorgen Sie dafür, dass das Haar nicht weiter als bis auf Schulterhöhe herabfällt.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

In diesem Abschnitt werden einzelnen Teile der Sicherheitsausrüstung des Gerätes beschrieben, welche Funktion sie haben und wie ihre Kontrolle und Wartung ausgeführt werden sollen, um sicherzustellen, dass sie funktionsfähig sind. Die Einbaulage dieser Komponenten ist unter der Überschrift *Einleitung auf Seite 2* gelistet.

Die Lebensdauer der Maschine kann verkürzt werden und die Unfallgefahr kann steigen, wenn die Wartung des Geräts nicht ordnungsgemäß und Service und/oder Reparaturen nicht fachmännisch ausgeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Vertragswerkstatt.



WARNUNG: Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen. Die Sicherheitsausrüstung des Gerätes muss so kontrolliert und gewartet werden, wie dies in diesem Abschnitt beschrieben wird. Wenn Ihr Gerät diesen Anforderungen nicht entspricht, muss eine Servicewerkstatt aufgesucht werden.

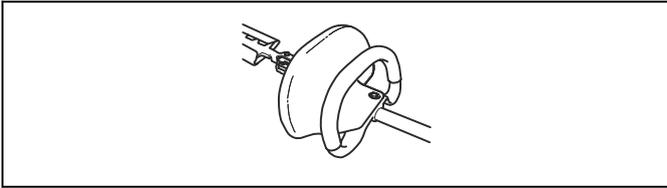


ACHTUNG: Service und Reparatur des Gerätes erfordern eine Spezialausbildung. Dies gilt besonders für die Sicherheitsausrüstung des Geräts. Wenn Ihr Gerät den unten aufgeführten Kontrollanforderungen nicht entspricht, müssen Sie Ihre Servicewerkstatt aufsuchen. Beim Kauf eines unserer Produkte wird gewährleistet, dass Reparatur- oder Servicearbeiten fachmännisch ausgeführt werden. Sollte der Verkäufer Ihres Gerätes nicht an unser Fachhändler-Service-Netz angeschlossen sein, fragen Sie nach unserer nächstgelegenen Servicewerkstatt.

So prüfen Sie den Handschutz (HA200, nur für benzinbetriebene Geräte)

Der Handschutz schützt die Hände davor, mit den in Bewegung befindlichen Messern in Berührung zu

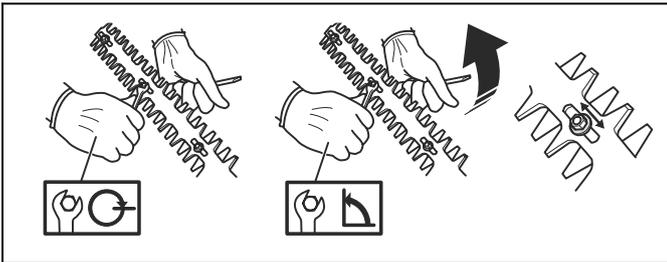
kommen, z. B. wenn dem Benutzer der vordere Handgriff aus der Hand gleitet.



1. Kontrollieren Sie, ob der Handschutz fest sitzt.
2. Kontrollieren Sie, ob der Handschutz intakt ist.

So kontrollieren Sie die Messer

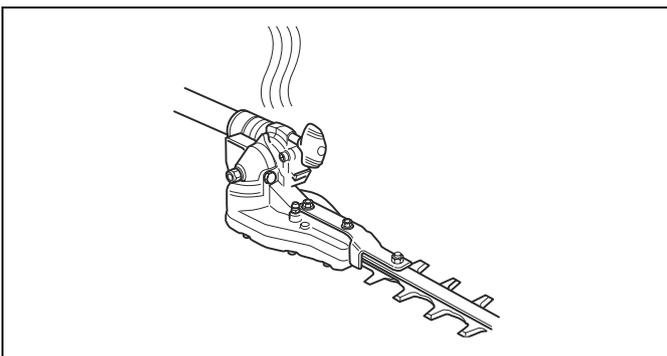
Um ein gutes Schnittergebnis zu erzielen, muss der Anpressdruck zwischen den Messern korrekt sein.



1. Drehen Sie zum Justieren des Anpressdrucks die Schrauben auf der Unterseite des Messerbalkens im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag ein.
2. Lockern Sie anschließend die Schraube gegen den Uhrzeigersinn 1/4 Umdrehung.
3. Fixieren Sie die Schraube mit der Gegenmutter auf der Oberseite des Messerbalkens.
4. Stellen Sie sicher, dass die Schraube nur so fest angezogen ist, dass sich die Unterlegscheiben unter dem Schraubenköpfen seitlich verschieben lassen.
5. Bei korrekter Einstellung soll das Spiel zwischen den Messern, gemessen an den Schrauben, 0,2–0,4 mm betragen.
6. Die Schneidkanten der Messer sind zum Feilen zu hart. Stumpfe Messer sind mit einer Schleifmaschine zu schärfen.
7. Ersetzen Sie verbogene oder beschädigte Messer.

Heiße Oberfläche

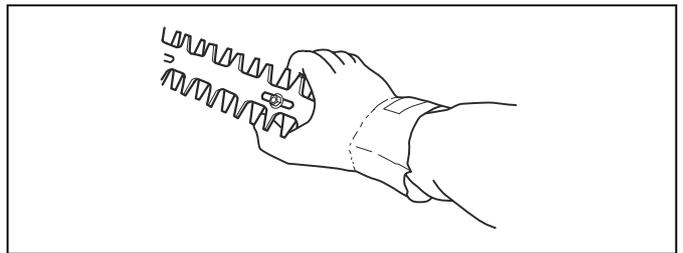
Nach der Arbeit mit dem Gerät ist das Getriebegehäuse heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Getriebegehäuse nicht.



Sicherheitshinweise für die Wartung

Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Schalten Sie vor Arbeiten an der Schneid-ausrüstung oder an Teilen von dieser das Gerät stets aus. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku heraus. Kontrollieren Sie, ob die Schneid-ausrüstung völlig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Arbeiten daran vornehmen.
- Der Transportschutz ist immer an der Schneid-ausrüstung anzubringen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Achten Sie vor Reinigungs-, Reparatur- oder Inspektionsarbeiten darauf, dass die Schneid-ausrüstung zum Stillstand gekommen ist. Wenn Ihr Gerät mit Benzin betrieben wird, entfernen Sie die Zündkappe von der Zündkerze. Wenn Ihr Gerät mit einem Akku betrieben wird, nehmen Sie den Akku heraus.
- Tragen Sie bei der Reparatur der Schneid-ausrüstung immer feste Handschuhe. Sie ist sehr scharf, und es kann sehr leicht zu Schnittwunden kommen.

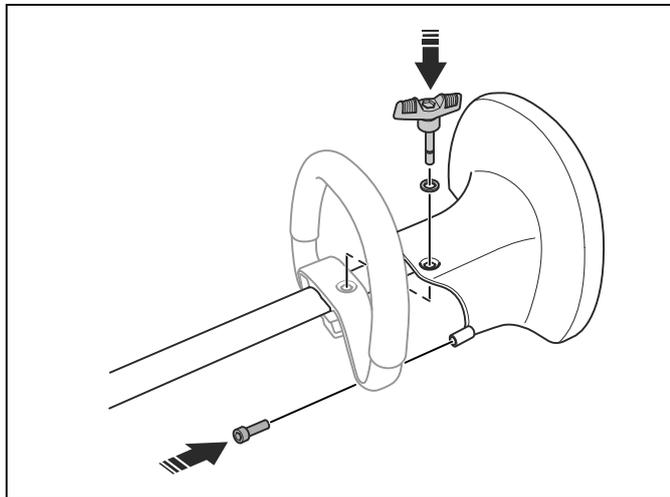


- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Verwenden Sie für Reparaturen ausschließlich Originalersatzteile.

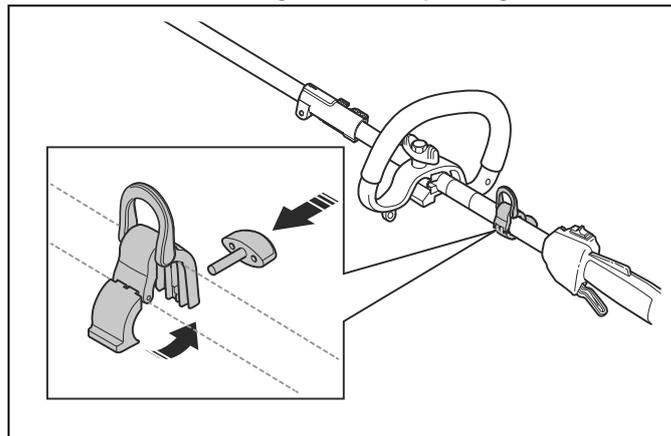
Montage

So montieren Sie den Handschutz (HA200) (nur für benzinbetriebene Produkte)

1. Montieren Sie den Handschutz mit der Schraube und dem Knopf.



2. Platzieren Sie den Tragegurt-Aufhängehaken zwischen Gashandgriff und Loophandgriff.



3. Montieren Sie die Schraube, um den Tragegurt-Aufhängehaken zu befestigen.
4. Passen Sie die Position des Tragegurt-Aufhängehakens an, bis das Gerät ausbalanciert und einfach zu bedienen ist.

So montieren Sie den Tragegurt-Aufhängehaken (HA860)

1. Entfernen Sie die Schraube, um die Halterung des Tragegurt-Aufhängehakens zu lösen.

Betrieb

Wichtige Schritte, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

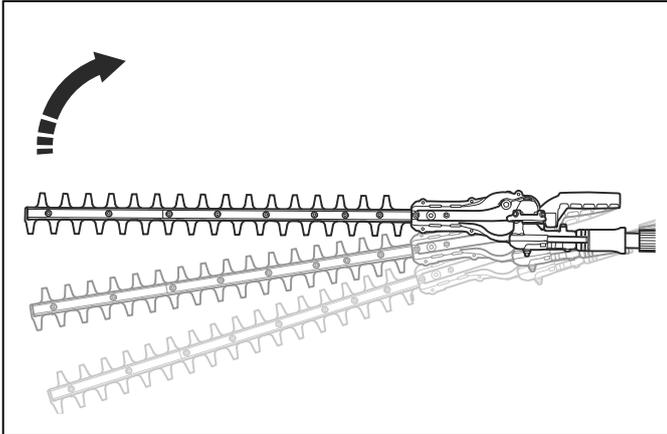
- Prüfen Sie den Arbeitsbereich, und entfernen Sie lose Gegenstände.
- Prüfen Sie die Schneideinheit. Siehe *So kontrollieren Sie die Messer auf Seite 8*.
- Stellen Sie sicher, dass das Getriebegehäuse korrekt geschmiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsvorrichtungen am Gerät ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Gerät nur dann, wenn alle Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Abdeckungen korrekt angebracht und unbeschädigt sind, bevor Sie das Gerät starten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schneideinheit stoppt, wenn der Motor bei Leerlaufdrehzahl läuft.

So prüfen Sie das Gerät vor dem Betrieb

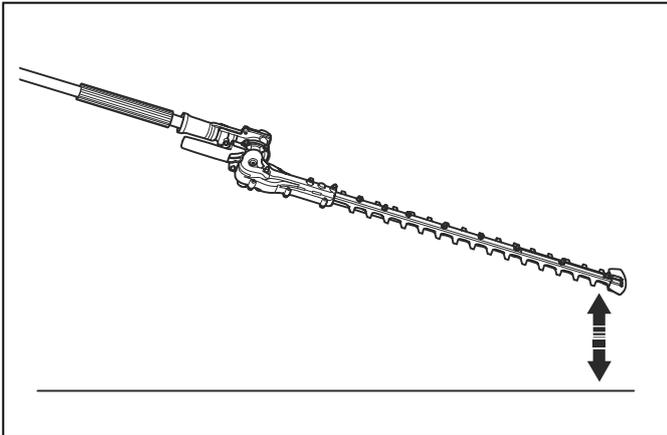
1. Untersuchen Sie das Arbeitsumfeld. Entfernen Sie Gegenstände, die weggeschleudert werden könnten.
2. Überprüfen Sie die Schneidausrüstung. Verwenden Sie keine beschädigten Messer.
3. Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einem einwandfreien Betriebszustand befindet. Prüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben angezogen sind.
4. Sorgen Sie dafür, dass das Getriebe ausreichend geschmiert ist. Siehe *So schmieren Sie Winkelgetriebe und Getriebe auf Seite 12* für Anweisungen.
5. Prüfen Sie, ob die Schneidausrüstung anhält, wenn der Gashebel losgelassen wird.
6. Verwenden Sie das Gerät nur für solche Arbeiten, für die es vorgesehen ist.
7. Sorgen Sie dafür, dass der Handgriff in gutem Zustand ist und die Sicherheitseinrichtungen intakt sind. Verwenden Sie niemals ein Gerät, bei dem ein Teil fehlt oder das so modifiziert wurde, dass es nicht mehr den technischen Daten entspricht.

So bedienen Sie das Gerät

1. Beginnen Sie in Bodennähe, und bewegen Sie das Gerät dann nach oben, wenn Sie die Seitenscheiden.



2. Passen Sie das Tempo je nach Arbeitsaufwand an.
3. Achten Sie darauf, dass der Motor die Hecke nicht berührt.
4. Halten Sie das Gerät für eine stabile Arbeitsposition nahe am Körper.
5. Achten Sie darauf, dass das Ende der Schneidausrüstung den Boden nicht berührt.



6. Gehen Sie vorsichtig vor, und arbeiten Sie langsam, bis alle Äste korrekt geschnitten sind.

So stellen Sie den Winkel der Schneideinheit ein

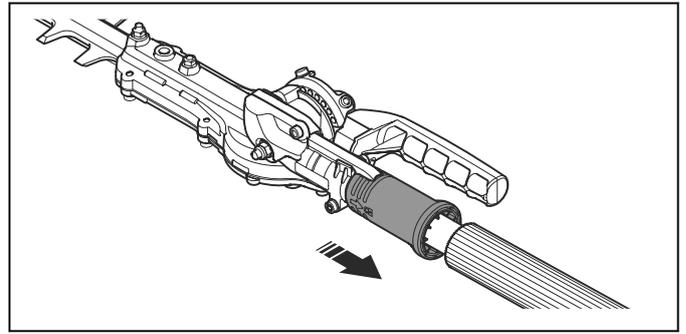
Die Schneideinheit lässt sich in 8 Stufen einstellen.



WARNUNG: Betreiben Sie die Schneideinheit nicht, während Sie den Winkel einstellen.

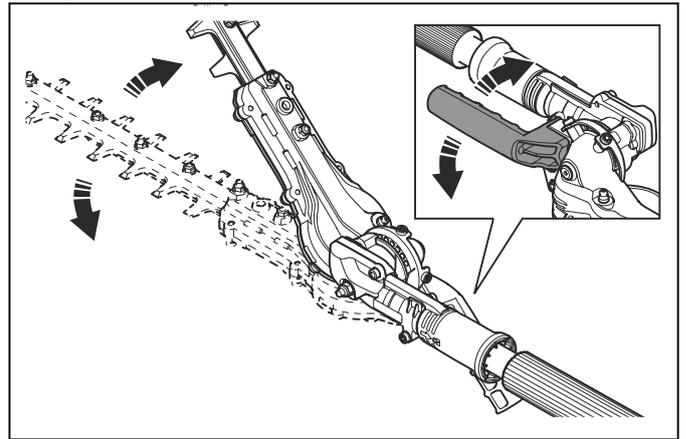
1. Lassen Sie den Motor bei Leerlaufdrehzahl laufen und stellen Sie sicher, dass die Schneideinheit sich nicht bewegt.

2. Ziehen Sie an dem Griff für die Positionseinstellung.

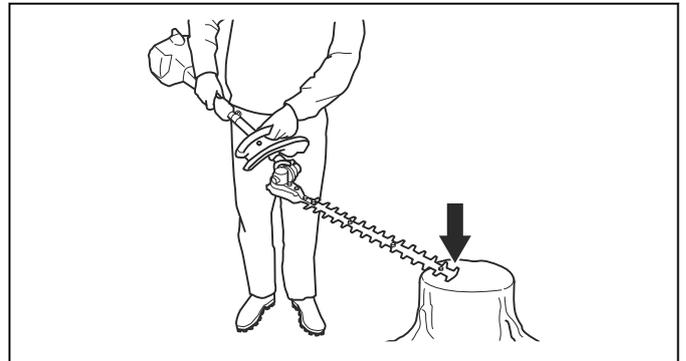


3. Schwenken Sie die Schneideinheit in die korrekte Position. Verwenden Sie eines der folgenden Verfahren.

a) Verwenden Sie den Griff.



b) Drücken Sie das Ende der Schneideinheit gegen eine stabile Oberfläche.



4. Lösen Sie den Griff für die Positionseinstellung, um die Schneideinheit zu sperren.
5. Drücken Sie die Schneideinheit gegen die Hecke, um sicherzustellen, dass sie gesperrt ist.

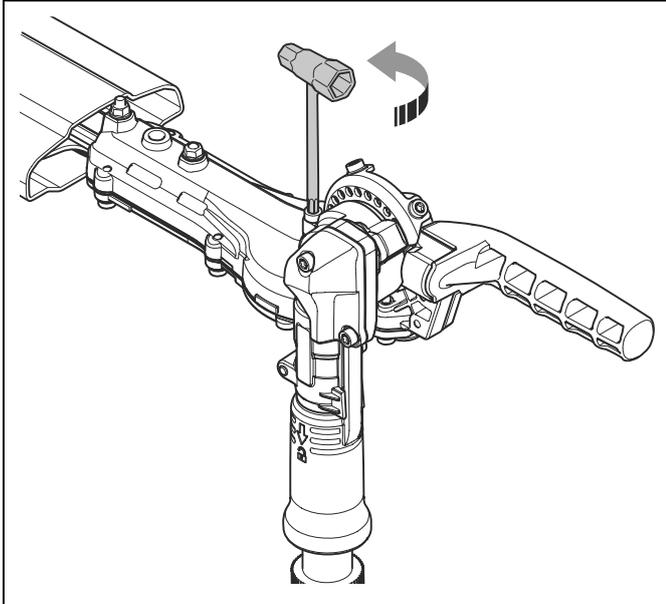
So stellen Sie den Widerstand für die Winkeleinstellung ein



WARNUNG: Bedienen Sie die Schneideinheit nicht, wenn Sie den Widerstand einstellen.

1. Drücken Sie den Stoppschalter, um das Gerät auszustellen.
2. Bringen Sie den Transportschutz an der Schneideinheit an.

3. Ziehen Sie an dem Griff für die Positionseinstellung.
4. Schwenken Sie die Schneideinheit in die geeignete Position.



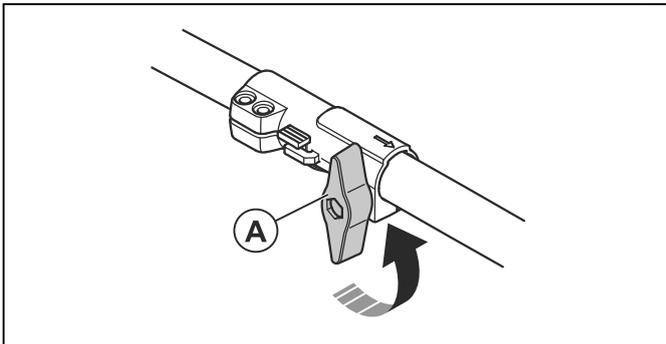
5. Stellen Sie den Widerstand mit der Schraube ein.
6. Testen Sie den Widerstand, indem Sie die Schneideinheit in verschiedene Positionen bringen.

So zerlegen Sie das Gerät für den Transport

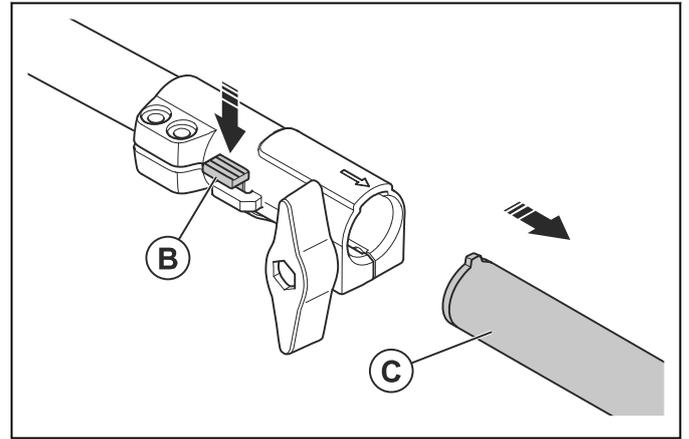


WARNUNG: Starten Sie das Gerät nicht, wenn es sich in der Transportposition befindet.

1. Drücken Sie den Stoppschalter, um das Gerät abzustellen.
2. Bringen Sie den Transportschutz an der Schneidausrüstung an.
3. Drehen Sie den Knopf (A) zum Lösen der Kupplung.



4. Drücken und halten Sie den Knopf (B).



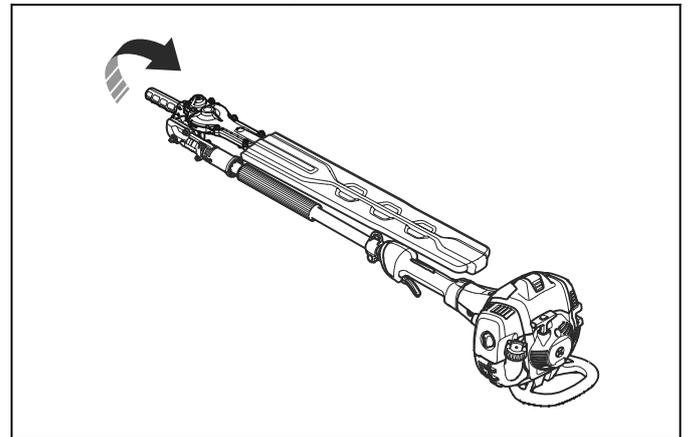
5. Ziehen Sie die Schneidausrüstung (C) gerade aus der Kupplung heraus.
6. Sorgen Sie dafür, dass sich Schneidausrüstung und Gerät während des Transports nicht bewegen können.

Gerät in Transportposition bringen



WARNUNG: Starten Sie das Gerät nicht, wenn es sich in der Transportposition befindet.

1. Drücken Sie den Stoppschalter, um das Gerät auszustellen.
2. Bringen Sie den Transportschutz an der Schneideinheit an.
3. Ziehen Sie an dem Griff für die Positionseinstellung.
4. Klappen Sie die Schneideinheit ein, sodass sie parallel zum Führungsrohr verläuft.



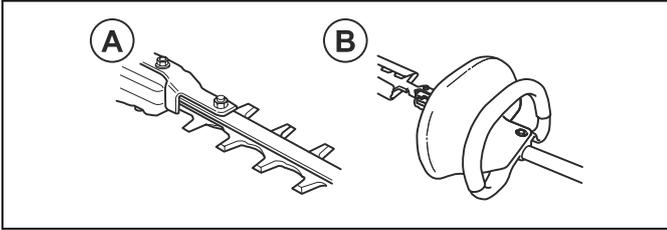
Wartung

Einleitung

Nachstehend folgen einige allgemeine Wartungsanweisungen. Sollten Sie weitere Informationen brauchen, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicewerkstatt.

Warten des Geräts

So führen Sie die tägliche Wartung durch



1. Stellen Sie sicher, dass sich die Messer (A) nicht bewegen, wenn der Gashebel nicht betätigt wird oder wenn der Choke sich in der Startposition befindet.
2. Überprüfen Sie, ob der Handschutz (B) (gilt für HA200 mit benzinbetriebenen Antriebsaggregaten) nicht beschädigt ist. Ersetzen Sie den Schutz gegebenenfalls.

So führen Sie die allgemeine Wartung durch

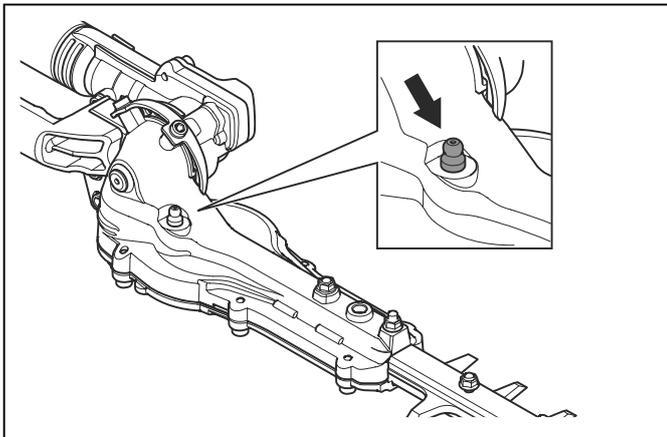
So schmieren Sie Winkelgetriebe und Getriebe



WARNUNG: Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Winkelgetriebe oder Getriebe anfassen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Hinweis: Ein neues Gerät wird nach etwa 20 Betriebsstunden zum ersten Mal mit Schmierfett befüllt.

- Verwenden Sie -Spezialfett. Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.
- Geben Sie das Fett über den Schmiernippel hinzu.



ACHTUNG: Füllen Sie das Getriebe nicht vollständig.

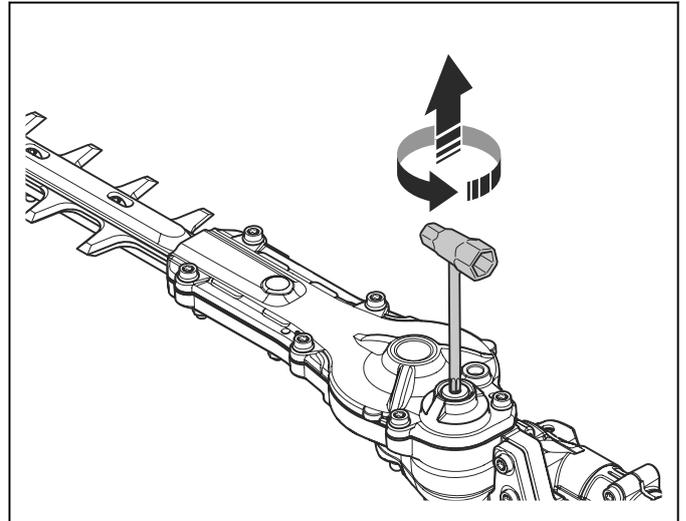
So reinigen und schmieren Sie die Klingen

1. Reinigen Sie die Klingen vor und nach dem Betrieb des Geräts von unerwünschten Materialien.
2. Schmieren Sie vor der Langzeitaufbewahrung die Klingen.

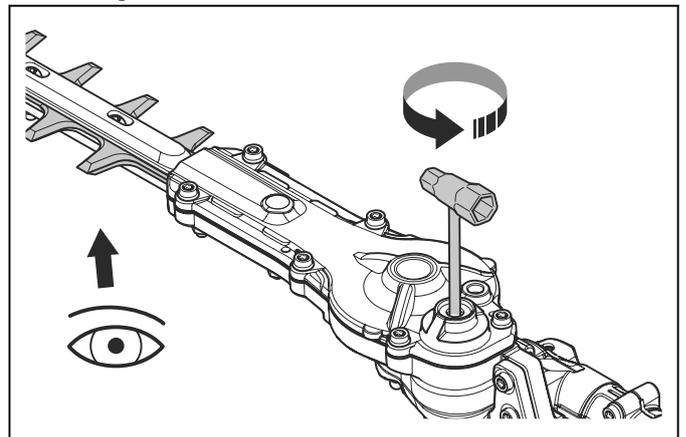
Hinweis: Ihr Servicehändler steht Ihnen gerne für weitere Informationen zu empfohlenen Reinigungsmitteln und Schmierstoffen zur Verfügung.

So überprüfen Sie die Klingen

1. Entfernen Sie die Schraube vom Getriebe.



2. Führen Sie den Kombischlüssel in das Getriebe ein und drehen Sie ihn im und gegen den Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass sich die Klingen frei bewegen können.



3. Überprüfen Sie die Kanten der Klingen auf Schäden oder Verformungen.
4. Entfernen Sie mit einer Feile Grate auf den Klingen.
5. Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Technische Angaben

Technische Daten für benzinbetriebene Geräte

	HA200	HA860
Gewicht		
Gewicht, kg	2,4	2,7
Klingen		
Typ	Doppelseitig	Doppelseitig
Schnittlänge, mm	600	600
Schnittgeschwindigkeit, Schnitte/min	4400	4400
Geräuschemissionen		
Gemessener Schalleistungspegel dB (A)	109	110
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} dB (A)	110	110
Geräuschpegel ¹		
Äquivalenter Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gem. EN 15503, dB (A):		
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original)	97	96
Vibrationspegel ²		
Äquivalenter Vibrationspegel ($a_{hv,eq}$) an den Griffen, gemessen nach EN ISO 22867, m/s^2		
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), links/rechts	9,4/5,3	7,5/5,5

Technische Daten für akkubetriebene Geräte

	325iLK + HA860
Gewicht	
Gewicht, kg	3,7+2,7
Klingen	
Typ	Doppelseitig
Schnittlänge, mm	600
Schnittgeschwindigkeit, Schnitte/min	4000
Geräuschemissionen	

- ¹ Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 dB (A).
- ² Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s^2 .

	325iLK + HA860
Schallleistungspegel, gemessen dB (A)	95
Schallleistungspegel, garantiert L _{WA} dB (A)	97
Geräuschpegel ³	
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners, gemessen gemäß EN 62841-4-2 dB (A)	
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original)	84
Vibrationspegel ⁴	
Vibrationspegel (a _{hv,eq}) an den Griffen, gemessen gemäß EN 62841-4-2 m/s ²	
Ausgestattet mit zugelassenem Zubehör (Original), links/rechts	3,2/2,6

³ Berichten zufolge liegt der Schalldruckpegel für dieses Gerät normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 dB (A).

⁴ Berichten zufolge liegt der äquivalente Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1 m/s².

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +46-36-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Heckenscherenaufsätze
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	HA200, HA860
Identifizierung	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

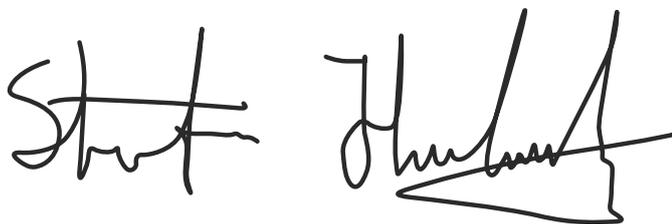
Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EG	„bezüglich EMV-Richtlinie“
2000/14/EG	„über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“
2011/65/EU	„zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden: EN ISO 12100:2010,
EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018, EN ISO
10517:2019

RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035,
SE-750 07 Uppsala hat im Auftrag von Husqvarna AB
eine freiwillige Baumusterprüfung durchgeführt.

Zertifikatsnummer: SEC/20/2548

Huskvarna, 2022-03-14



Stefan Holmberg, R&D Director, Technology
Management, Husqvarna AB

Verantwortlich für die technische Dokumentation

